



على الشارع

دليل عملي للمبتدئين في الإرشاد
الاجتماعي في الشارع

BY DON IRVING AND SIMON WHITMORE



(هذا الكُتَيْبُ جاء بدعم من برنامج الاتحاد الأوروبي للعمل و التكافل الإجتماعي - برنامج التقدم (2007-2013)

هذا البرنامج نُفِذ بدعم من البعثة الأوروبية. أُقيم البرنامج لتقديم الدعم المادي اللازم لتنفيذ أهداف الاتحاد الأوروبي في منطقة التشغيل في مجال العلاقات الاجتماعية، و الفرص المتساوية ، وبذلك المساهمة في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للإتحاد في هذا المجال بحلول عام 2020 التشرية الإجتماعي، والسياسات في جميع أنحاء دول الإتحاد الأوروبي والمنظمة الاقتصادية (أيا) والدول المرشح.
"المعلومات الموجودة في هذا المنشور ليس بالضرورة أن تعكس رأينا وموقفنا من البعثة الأوروبية."









شكر وتقدير

نود أن نشكر أعضاء داينمو انترناشيونال للإرشاد الاجتماعي في الشارع، إتحاد عمل الشباب المستقل (المملكة المتحدة)، والشركاء في الكراسة: بترا هارنوبا (سلوفاكيا)، باربرا فاركار (سلوفاكيا)، ألونا ماتيفيا (بلغاريا).
شكر خاص لأديلا تروسيلارد، كارولينا بانوسكافا، جو كولتن، بروس روبرتسون، مشروع سيتي ريتش للشباب (جمعية الشبان المسيحية)، تاينسايد الشمالية، الجذور والأجنحة، لوردانا جيراهي، وكل المنصات الدولية، المرشدين الاجتماعيين والأشخاص الذين ساهموا في هذه الكراسة.

مقدمة

جُمع هذا الكتيب لدعم المبتدئين في الإرشاد الاجتماعي في الشارع : نتائج أبحاث أُجريت في أوروبا تُظهر أن عدد من المرشدين الجدد الذين يتم تعيينهم للعمل في ظروف صعبة في الشارع لا يحصلون على الدعم أو التدريب اللازم لهم. هنالك العديد من الأبحاث حول العالم عن موضوع الإرشاد الاجتماعي في الشارع والتي تتناول الموضوع من ناحية قواعده الأساسية والممارسة الصحيحة له. مع ذلك فإن إبحاثنا تُظهر أن هنالك حاجة لكراسة توضيحية للمرشدين الجدد تقدم لهم إرشادات أساسية خاصةً في ما يتعلق بموضوع الإستعداد للخروج والعمل في الشارع و الحرص على الممارسة الآمنة لعمهم بالإضافة الي إكتساب مهارة المبادرة في بدء التواصل مع الحالات المختلفة.

هذه الكراسة لا تحاول إخبار المؤسسات بما يجب فعله : ولكنها ببساطة تحاول تقديم الدعم بشكل عملي للمبتدئين في الإرشاد الاجتماعي في الشارع من خلال ات توفر لهم مجموعة من الإقتراحات والأفكار التي سوف تساعدكم في مجال عملهم

ما هو الارشاد الاجتماعي في الشارع ؟

يقع تحت مصطلح الارشاد الاجتماعي في
الشارع مجموعة من الأنشطة.

وجميعها تتم في الشارع. من ضمنها العمل المنفصل،
العمل القائم على مشاريع، العمل الجماعي. المرشدين
الاجتماعيين في الشارع قد يجدون أنفسهم يتعاملون مع
أشخاص من ضمن المجموعات التالية :

أعضاء في
عصابات

الهاربين

تجار الجنس

متعاطي و
مدمني
المخدرات

المتاجرين
بالبشر

الأشخاص
الذين يعيشون
في الشارع

أشخاص يختارون أو
يَجبرون على تمضية
وقتهم في الشارع

المهاجرين
لأسباب إجتماعية
او سياسية

المدارس
المتنقلة

أفراد من أقليات
المجتمع

www.travailderue.org

وزيرة دولة بلجيكا لمكافحة الفقر، جان-مارك ديليزيه، تحدثت عن أهمية عمل المرشد الاجتماعي في الشارع وقالت ان:

"المرشدين الاجتماعيين في الشارع يمدون الأشخاص الذين يمرون بظروف صعبة بالقوة ليمتلكوا زمام أمور حياتهم وليعيشوا في عدل ومساواة وكرامة إنسانية"

منهجية العمل الإجتماعي في الشارع

لا يوجد هناك معادلة واحدة للعمل الإجتماعي في الشارع.

كل واحدة من مؤسسات العمل الإجتماعي في الشارع تستخدم أساليب مختلفة للعمل، لكن هناك العديد من التشابهات في طريقة تناولهم لموضوع الإرشاد الاجتماعي في الشارع، ومن ضمنها:

العمل الاجتماعي :

العمل مع أفراد أو

مع مجموعات في

نشاطات مختلفة

لتشجيع تقوية

العلاقات حيث تجمع

بناء علاقة تقوم على

الثقة مع تحقيق

اهداف تعليمية

واجتماعية

العمل المجتمعي :

يهدف العمل المجتمعي

لتعزيز مشاركة الفرد

مما يساعد على تطور

المجتمع ككل و تقويته .

للحصول على مزيد من المعلومات عن

أساليب الإرشاد الاجتماعي في الشارع

هناك لائحة من القراءات المقترحة في

الصفحة الاخيرة من هذه الكراسة

الدعم :

مرافقة الافراد في

جميع نواحي حياتهم

في الفترة المخصصة أو

لفترة طويلة الأمد

القسم الأول

مرحلة الإستقراء

جميع المبتدئون في الإرشاد الاجتماعي في الشارع يجب أن يمروا في مرحلة استقراء قبل الإنتقال للعمل الرسمي في الشارع: يجب عدم التقليل من أهمية عملية الاستقراء. وبينما هناك العديد من الأمثلة لعمليات إستقراء فعّالة في أوروبا إلا انه هناك العديد من الأمثلة على مرشدين إجتماعيين كانوا غير مستعدين بشكلٍ كافٍ لبدء الإرشاد الاجتماعي في الشارع نتيجة لسوء تنظيم في الأولويات.

بالأسفل مجموعة من الاقتراحات للمرشد الجديد:

إستغلي الفرصة
بأخذ ملاحظات و
إرسالها لمؤسسات
أخرى تعمل في مجال
الإرشاد الاجتماعي في
الشارع .

حاول/ي أن تكون
مُلمّاً بالإطار القانوني
الذي يجب أن يتبع
تحت المرشد
الأجتماعي في
الشارع .

حاول/ي أن تُكوّن
صداقة مع مرشد
آخر، أي شخصاً لديه
خبرة أكثر في العمل.

اسعى/ي أن يكون
دورك في العمل
واضحاً (اقرأ الجزء
المتعلق بالاستعداد
للشارع)، من هم
الأشخاص الذين
ستعملون معهم؟ وما
هو الهدف الذي
تسعى أنت
ومجموعتك لتحقيقه؟
وأين هي المنطقة
التي ستعملون فيها؟
وما هي الأوضاع
التي من الممكن ان
تواجهوها؟.

حافظ/ي على
علاقة جيدة مع
مسؤولك في العمل
من خلال تنسيق
جلسات إشراف
وإتصال به/ا عند
الضرورة .

تعرف/ي على
باقي العاملين
بالمؤسسة والثقافة
العامة للمؤسسة :
متى يجرون إجتماع
للمؤسسة؟ ومن هو
المسؤول المختص في
مجموعتك؟.

كُن مُلمّاً بقوانين
المؤسسة التي تعملون
فيها خاصة القوانين
المتعلقة بالصحة
والسلامة والسرية.

تذكر/ي

أنه كلما
استعددت أكثر
كلما كان أدائك
أفضل في الشارع.

كمُرشد/ة إجتماعي
جديد يجب أن تكون
مُحفزين من مؤسستك
على أن توضح
إحتياجاتك الأساسية
خلال مرحلة
الأستقراء .

إعتمد/ي طريقة
بسيطة لتفسير
مصطلح المرشد
الأجتماعي في الشارع
للأشخاص الذين
ستعملون معهم .

القسم الثاني

التعرف على مخاوفك وما يُقلقك

في العادة المبتدأون الجدد في عملهم كمرشدين إجتماعيين في الشارع يكون لديهم مشاعر مختلطة. من ناحية، من الممكن أن يشعروا بالحماس تجاه بدئهم عمل جديد ومقابلة ناس جدد. ومن ناحية أخرى، فإنه من الممكن أن يشعروا بالخوف والقلق من حقيقة العمل في الشارع . لكي تستطيع أنت كمرشد إجتماعي جديد أن تثبت نفسك بسرعة وبفعالية يجب أن تمتلك الفرصة للتعبير عن مخاوفك وما يُقلقك. يحرص التدريب الفعّال على أن يعطي المرشد الدعم الشخصي في مكان العمل، وهذا يتضمن فرصة الحديث مع الآخرين والإستفادة من خبرات المرشدين الأقدم في العمل والحصول على تدريبات أكثر .

في الأسفل بعض التعليقات لمرشدين إجتماعيين عن طبيعة العمل في الميدان



في بعض الحالات الأشخاص الذين يكونوا
بحاجة للمساعدة قد لا يقبلوا تدخلك
مما سيجعلك تشعر بالرفض

”عليك/ي أن تكون مصمماً وصبوراً“
فتكوين العلاقات يتطلب وقتاً. يجب
أن تُظهر أنك مُتاحاً، ولكن ليس مُتطفلاً.
إعلم أنك لن تستطيع التعامل مع كل
شخص تقابله“

مضايقة الأشخاص الذين تعمل معهم

”تأكد/ي أن تحترم إحتياجات وظروف
الأشخاص الذين تقابلهم، كن صادقاً
وتذكر حدود عملك“



تذكر/ي ،

عندما تكون غير متأكد بما عليك فعله يُفضل أن تسأل. ففي العجلة الندامة! وفي التأني السلامة!



عدم امتلاك المهارات المطلوبة

”فكروا بالمهارات التي تحتاجونها“
ولا ترددوا في طلب المساعدة في حال لم تكونوا متأكدين حيال ماذا تفعلون، التعلم من الأشخاص الذين تعملون معهم هي واحدة من أهم الطرق لتقوية الروابط، تعلموا من زملائكم وراقبوا طريقة عملهم، تحدثوا مع المسؤول عنكم إذا شعرت أنكم بحاجة للمزيد من المساعدة

كُن ملماً بقوانين وقواعد المؤسسة التي تعمل فيها فهي تساعدك في حال واجهت مأزقاً أخلاقياً

نسيان الأسماء

”حاول/ي أن تجد لقباً لإستخدامه حيث أنه أسهل للتذكر، خوفكم من نسيان الأسماء سوف يُعيق عملكم، ستحفظ الأسماء مع الوقت“



لسة متأكداً كيف عليك/ي أن تتصرف في الشارع

”إنتهاي لطريقة كلامك ولللكلمات التي تستخدمها وللملابس التي ترتديها، إذا كان هناك شيئاً لست متأكداً منه تحدث مع المسؤول عنك أو إسألوا احد زملائكم من أصحاب الخبرة في العمل“



عدم معرفة كيف عليك/ي أن تتصرف في حال شاهدت شيئاً غيرقانوني يحدث

”قد تضطروا لإبعاد أنفسكم في بعض المواقف، إتبعوا قوانين وقواعد المؤسسة التي تعملون فيها، أكتبوا ملاحظات عن الأحداث التي ترونها و راجعوها مع المسؤول عنكم في أقرب فرصة ممكنة“

عدم معرفة ما عليكم عمله عندما لا يكون أحداً في المنطقة

”إعتبرها فرصة لإجراء الأبحاث لمعرفة عندما يكون الجو ممطراً وبارداً والشارع مبللاً أين يذهب الأشخاص الذين يمضون وقتهم فيه“



الشعور بالدعم

من المواضيع التي تتناولها هذه الكراسة بشكل مستمر هي حاجة المرشد الإجتماعي في الشارع للدعم خاصة المرشدين المبتدئين حديثاً في العمل في الميدان. مع أن طرق تقديم الدعم تختلف من مؤسسة الى أخرى إلا أنه يمكن الإتفاق بوجود معيار معين يتم العمل من خلاله لتقديم الدعم اللازم للمرشدين الإجتماعيين في الشارع.

ومن ضمنها:

فرصة العمل مع زملاء آخرين أكثر خبرة وسؤالهم العديد من الأسئلة.

إحرصوا على مشاركة مخاوفكم وما يقلقكم مع زملائكم، ليس عليكم أن تُعانوا بصمت.

إذا واجهتم حالات طارئة خلال عملكم إحرصوا على سهولة تواصلكم مع المسؤول عنكم.

إستغلوا أي فرصة تتاح لكم لتطوير مهارتكم في تدريبات جديدة.

خصصوا وقتاً لمراجعة أدائكم في العمل، ماهي الأشياء التي تستطيعوا تأديتها بشكل مختلف أو أفضل.

إستغلوا جلسات الإشراف لمناقشة عملكم في الشارع.

إضمنوا حصولكم على مساحة المكتب والدعم الإداري في كل مكان.

أطلبوا من المسؤول عنكم أن يرافقتكم عند الخروج، هذا سيعطيه فهماً أفضل لطبيعة عملكم يوماً بعد يوم.

إستغلوا فرصة المشاركة في ورشات العمل والمؤتمرات الخاصة بالإرشاد الاجتماعي على المستوى المحلي والدولي.

إحرصوا على الحفاظ على التوازن بين عملكم وحياتكم الخاصة.

من المهم أن تناقشوا الحاجة إلى المرونة في عملكم. على سبيل المثال، قد تتأخروا بسبب التعامل مع أزمة في المنطقة التي تعملون فيها أو مع شخص كنتم تعملون معه. في هذه الحالة، يجب على مديركم التأكد من منحكم إجازة، أو تسديدها بطريقة أخرى.

هذه الملاحظات ليست جديدة ولكنها توفر للمؤسسات ما تستطيع من خلاله تقديم الدعم المطلوب. يشعر المبتدؤون جديداً في عملهم في الإرشاد الاجتماعي بالوحدة والعزلة في الشارع. فلذلك فإنه من المهم جداً أن يقدم لك الدعم اللازم وأن يُشعرك بأنكم أعضاء مهمين في الفريق.

”نحن بحاجة إلى العمال
الذين واجهوا بالفعل
شياطينهم“



”لم أكن أدرك أن الناس
يعيشون في مثل هذه
الحالات الصعبة“



حماية نفسك في الشارع

المبتدأون جديداً في عملهم كمرشدين إجتماعيين في الشارع يبدؤون عملهم بنية تغيير وتحسين حياة الناس في الشارع وطبيعة هذا العمل يتطلب من المرشدة/ة التواجد في أماكن وظروف خطيرة ومعقدة، فقد يستخف البعض بحقيقة هذا الموضوع وبأنكم سوف تضطروا لأن تتعودوا على التواجد في ظروف مختلفة ومعقدة في بعض الأحيان .

ومن ضمن هذه المواقف:

تقديم الدعم واستخدام
برنامج تبادل الإبر عند
التعامل مع متعاطي
المخدرات .

التعامل مع تجار
الجنس في وسط زحمة
الطرق السريعة

التواصل مع شباب
منخرطين في ثقافة
العصابات .

تقديم المساعدة أو
النصائح لأشخاص
مشردين في مناطق
مهجورة .

المشاركة العمل
المجتمعي مثل
المداس المتنقلة .

التعامل مع أشخاص
يتواجدون في الأماكن
العامة كمراكز التسوق
والمتنزهات العامة .



بغض النظر عن البيئة التي تعمل فيها فسلامتك هي الأهم!

فلذلك في الأسفل مجموعة من الإقتراحات العملية التي يجب تأخذها بعين الإعتبار:

تجنب ملامسة الأشخاص

الذين تتعامل معهم في

الشارع، ولو كان عن

حُسن نية ولكن من

الممكن ان يُساء فهمكم،

فلذلك فإنه من المهم أن

تحافظوا على حدود في

التعامل، لتجنب مواجهة

أي مشاكل.

إلتزام حدود العمل ولا

تشعر بالسوء في حال

اضطرت للإنسحاب في

مواقف معينة

كالنزاعات والخلافات.

تبليغ المسؤول عنك

بأي تغييرات تحدث

معك في عملك.

حاول/ي أن

تشارك عملك مع

زميل آخر، تجنبوا

العمل لوحدهم.

تبليغ الشرطة و

السلطات المحلية عن

طبيعة عملكم في

الإرشاد الاجتماعي في

الشارع.

حمل بطاقتك

الشخصية معكم في

كل مكان.

إعمل/ي على تقييم

للمخاطر في المنطقة التي

ستعملوا فيها لتكونوا

مستعدين للمخاطر التي

ستواجهكم مستقبلاً

الحرص على أن تكونوا ملمين

بقوانين وقواعد المؤسسة التي

تعملوا معها.

كتابة قائمة بالمواقف

الإفتراضية التي من الممكن

أن تواجهكم... واسألوا

أنفسكم ماذا لو؟ وناقشوا

هذه المواقف مع زملائكم و

مع المسؤولين عنكم.

الحرص على أن تبقى أنت

وزملائك على مرأى من

بعضكم البعض.

مشاركة مخاوفكم

والأمور التي تقلقكم

مع زملائكم في العمل.

الإتفاق مع زملائك على

خطة للخروج، وإحرص/ي

على أن تكونوا جميعكم

متفقين على الوقت المناسب

للإنسحاب من موقف مُعين.

الحرص على أن يكون لديكم رقم

تصلوا به في حالة الطوارئ في

حال حدث خطأ ما أو في حال

إحتجتهم أن تتصلوا مع مديركم.

طريقة عملنا

نظراً للظروف التي يواجهها الأشخاص في الشارع، فإنك/ي كمرشد إجتماعي في الشارع من الممكن أن تجد نفسك في وسط أزمة أو معضلة أخلاقية.

وهذا يتضمن مشاكل لها علاقة بالمخدرات، ممارسات مخالفة للقانون، مشاكل في العلاقات والسياسة، لذلك فإنه من الضروري أن تخصص لنفسك مجموعة من القوانين والحدود التي ستساعدك في التصرف بطريقة إحترافية .

ومن ضمن هذه الحدود:

✗ عدم إنتقاد أسلوب حياة الأشخاص الذين تقابلهم في الشارع .

✗ عدم الموافقة على التحفظ على أسرار .

✗ إتباع قوانين وقواعد المؤسسة التي تعمل معها، خاصة قوانين السرية، حماية الأطفال، والحماية.

✗ الإنتباه لإمكانية حصول خلافات في الاهتمامات وأنت تعمل مع مجموعتك الخاصة .

✗ الحذر بخصوص شبكات التواصل الاجتماعي وأنه من الممكن للأشخاص الذين تعمل معهم في الشارع أن يصلوا لمعلوماتك الشخصية .

✗ الإنتباه للغتك ولل كلمات التي تستخدمها بأن تراعي البيئة المحيطة وتتبع الحدود الدينية والثقافية التي يتبعها الأشخاص في المنطقة .

✗ إعلم أنك/ي كمرشد/ة إجتماعي في الشارع يجب عليك الاهتمام بجميع الأشخاص الذين تتعامل معهم .

✗ إتعلم أسلوباً ثابتاً وموثوقاً في طريقة عملك في الشارع مما سيساعدك على تكوين علاقة إيجابية وعلاقة ثقة مع الناس الذين تعمل معهم .

هذه ليست لائحة شاملة حيث أنك/ي ستوضع في مواقف كثيرة ستختبر حدودك المهنية. فكّروا في بعض المواقف التي من الممكن أن تواجهكم وشاركوها مع زملائكم.

في الأسفل بعض السيناريوهات التي من الممكن أن تواجهكم:

السيناريو الأول

أنت على وشك إنهاء إرشادك الاجتماعي في الشارع وإذ بفتاة عمرها 15 سنة تأتي إليك وتخبرك بأنه ليس لديها مكان لتنام فيه، وتطلب منك المال وتسألك عن مكان سكنتك ...

ما هي المشاكل التي يثيرها هذا السيناريو؟

ما هي الطريقة الصحيحة للتصرف؟

السيناريو الثاني

أنت/ي تعيش في نفس المجتمع الذي تعمل فيه كمرشد، واليوم هو يوم عطلتك وإذ بأحدهم يطرق بابك، وهو أحد الأشخاص الذين تعمل معهم في الشارع، وهو يتعاطى المخدرات بالوريد ويطلب منك عدة حقن جديدة...

ما هي المشاكل التي يثيرها هذا السيناريو؟

ما هي الطريقة الصحيحة للتصرف؟

تذكر / ي،

عندما لا تكونوا متأكداً كيف عليكم أن تتصرفوا في موقف يواجهكم ناقشوا الموضوع مع أحد زملائكم أو مع المسؤول عنكم ولا تصمتوا عن الموضوع.



”نحن نتقبل الاشخاص
الذين نعمل معهم كما
هم“



” كن حقيقي، حتى تجعل
الاشخاص يرون من
خلالك“



القسم الثالث

المهارات التي يتطلبها الشارع

يدخل العاملین في الإرشاد الاجتماعي في هذا المجال بطرق مختلفة. فالبعض يدخل هذا المجال بعد دراسته وأخذ شهادة في هذا المجال والبعض يدخله من خلال التطوع و عمل خدمة إجتماعية في منطقتهم. هناك مجموعة من المهارات يجب أن تكون لدى كل مرشد إجتماعي في الشارع بغض النظر عن الطريقة التي دخل من خلالها الى مجال عمله.

في الاسفل لائحة بأهم هذه المؤهلات والمهارات:

إستعد/ي لمواجهة
بعض المشاكل
والتحديات في
الشارع.

تذكر/ي ،

كل شخص لديه مهارات ونقاط قوى مختلفة عن الآخر- ليس هناك شخص يستطيع القيام بكل الأمور، تعاون مع فريقك وتعرفوا على خبرات بعضكم البعض ويمكنكم الاستفادة من أشخاص من المنطقة التي تعملون بها أو بعض المؤسسات التي من الممكن أن تساعدكم .

إستعد/ي لتقديم
معلومات صحيحة
و بعض النصائح
عندما يستلزم الأمر.
حضّر/ي لنفسك
بعض المهارات
العملية وإجعلها
سريعة و سهلة
التنفيذ في الشارع.

كون/ي مرشداً
ناقداً لنفسك
وراجع عملك،
وأسأل نفسك كيف
كان أدائك؟ وما هي
الأمر التي عليك
أن تضيفها؟ والأمر
التي عليك تحسينها
و ما هي الأمور
التي أعطت نتيجة
إيجابية.
إفعل/ي ما تقول
أنك ستفعله ولا
تعطي وعود لأحد
بشيء أنت غير قادر
على تحقيقه.

عليك أن تحترم و
تنتبه لمراعاة
الثقافة العامة في
المنطقة التي تعمل
فيها بالإضافة الى
مراعاة مسائل العرق
والجنس والدين .
عند السؤال عن
أي تصرف سلبي
راعي أن تسأل/ي
عنة بطريقة مناسبة .

كُن واعيّاً
لتحيزاتك
الشخصية ولا
تسمح لها بالتأثير
على حكمك .

كُن مرناً في حال
إضطرت لتغير خطتك
لتناسب مع أي
تغيرات غير متوقعة،
تذكر أن الأمور لا
تمشي دائماً
حسب الخطة.

كُن مترقباً
وواعياً لما
يحدث
حولك .

إجعل/ي نفسك
واضحاً في التواصل
ولا تتردد في قول
"لا" عند اللزوم .
كُن صادقاً
ومفتحاً مع
نفسك ومع
الآخرين .

كُن متعاوناً
وقدم الدعم
لزلائك .

بعض الحيل التي تستطيع إستخدامها

هنا سوف نتحدث عن بعض المصادر المهمة التي من الممكن أن تحتاجها عند البدء بالإرشاد في الشارع. بعض هذه المصادر تكون مشتركة بين جميع المرشدين الاجتماعيين في الشارع وبعضها الآخر تكون خاصة بك و بدورك في العمل.

على سبيل المثال، المرشد الاجتماعي الذي يريد تقليل الضرر، قد يُضطر لحمل معه صندوق كبير من عدة إبر الحقن وصندوق آخر للمحاقن المستخدمة. قد يضطر المرشد الاجتماعي الذي يعمل مع تجار الجنس لحمل واقي ذكري و أن يكون لديه معلومات كافية عن الجنس الآمن. والمرشدة الذين سيتعاملوا مع أشخاص بلا مأوى قد يحملون معهم طعام و أغذية نوم.

مهما كانت طبيعة عملك، يجب أن تأخذ الأمور التالية بعين الاعتبار بغض النظر عن الدور الذي تقوم به في عملك وهي:

ما هو الموارد
المتوفرة لإستخدام
فريق العمل

ما هي المعلومات
التي من المهم
معرفة والتى سوف
تلقت نظر الأشخاص
لخدمات أخرى

كيف ومتى وأين
سوف تضطر
لإستخدام مواردك

ما هي إجراءات
السلامة التي يجب
منك إتباعها عن
إستخدامك للموارد
في عملك

عندما تحتاج/ي
لموارد غير متوفرة
يمكنك اللجوء
لمؤسسات أخرى
لتوفرها لك

مجموعة من الموارد التي من الممكن أن تحتاجها في جعبتك :



هذه ليست لائحة شاملة فدورك في العمل والمنطقة التي ستعمل بها يؤثران على إختيارك للموارد التي سوف تستخدمها عند عملك في الشارع!

القسم الرابع

الإستعداد للشارع

المهم أن تعرف مسبقاً الدور المطلوب منك القيام به أحرص/ي على أن تكون ملماً بقوانين واهداف المؤسسة التي تعمل معها. وأن تكون ملماً بيئة طبيعة الوضع السياسي في المنطقة التي ستعمل بها. في الأسفل بعض الخطوات التي تستطيع إتباعها قبل أن تبدأ تواصلك مع الناس في الشارع:

تعرف على
المجتمع المحلي
والوكالات
المحلية والتجار
و الشرطة
الموجودة في
المنطقة .
تعرف/ي على
المشاكل التي
يواجهها الناس
في الشارع
ومسبباتها
الاقتصادية
والاجتماعية .

إحرص/ي على
عمل تقييم
للمخاطر
للمنطقة فمن
المهم أن تشعروا
بالأمان .

راعي حساسية أي
مشكلة سياسية أو
دينية أو ثقافية
قد تكون موجودة
في المنطقة .

حاول/ي زيارة
المنطقة أكثر من مرة
خلال اليوم لتعرف
الوقت الأنسب
للقاء الأشخاص .

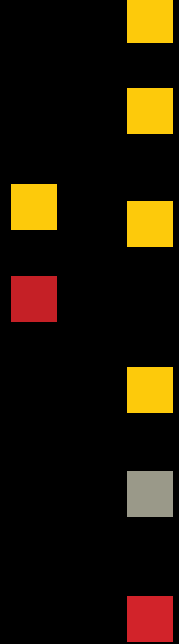
تعرف/ي على
المنطقة التي
ستعمل فيها،
ومعرفة أين
الأشخاص الذين
تعمل معهم وأين
يميلوا للذهاب

تذكر/ي،

أن خلال فترة
إستعدادك للإرشاد
الاجتماعي في الشارع
يجب عليك أنت
تستمع وتراقب حتى
تتمكن من تفهم
المشاكل الموجودة في
الشارع وإثبات نفسك
في العمل .

” لا يمكنك أن تكون كل
شيء للجميع “

” أول اتصال يمكن أن
يكون أهم واحد “



المبادرة في بدء الاتصال

”مرحباً أنا المرشد/ة
الاجتماعي في الشارع
الجديد“

من الممكن أن تشعر بالخوف من فكرة مبادرة الكلام والتواصل مع الأشخاص،
في الأسفل لائحة من التساؤلات التي من الممكن أن تخطر لأي مرشد/ة :

هل
سيتصرفون
بعنف
تجاهي؟

هل
سيطردوني؟

ماذا يجب
علي أن
أقول؟

كيف يجب علي
التعريف عن نفسي؟

هل
سيتحدوني؟

ماذا سيحدث عندما
أذهب لمقابلة الناس
لأول مرة؟

هل
سيستلطفوني؟

الإرشاد الاجتماعي في الشارع يحدث في مناطق مختلفة لذلك ليس هناك طريقة واحدة للبدء في التواصل،
فأغلبه سيعتمد على شخصيتك وخبراتك في الحياة ومدى تقبلك لأن تتعلم من زملائك



في الأسفل بعض الإقتراحات التي تساعد في عملية بدء التواصل :

الحذر في تقريبكم من الأشخاص فقد يكونوا غير واثقين بكم أو متأكدين منكم

البقاء صادقا مع الناس وأخبرهم باسمك و ما هو العمل الذي ستقوم به في الشارع، تدرب/ي على جملة قصيرة واحدة تلخص هذه المعلومات

توزيع منشورات وإعلانات من الممكن أن تُسهل عملية بدء الإتصال

بدء المحادثة بالسؤال عن الوقت أو الإتجاهات أو عن أحد الأماكن العامة المعروفة في المنطقة

إستخدام بعض الحيل والموارد كالكرات مثلاً تساعد في كسر الجليد

إستخدام الإستمارة واحدة من الطرق التي تساعدك/ي في التعريف عن نفسك وبدء الإتصال

إنظر/ي كيف يقوم زملائك ببدء التواصل وإستفد منهم

لا تتماذى/ي في وقت زيارتك وإرحل في الوقت الذي يستوجب ذلك

أخبر/ي الناس أنك ستعود مرة أخرى

إحمل/ي معك بطاقتك الخاصة ووزعوها على الأشخاص الذين تعمل معهم

إعمل/ي على زيارة مؤسسات أخرى خاصةً تلك التي تعمل مع الأشخاص الذين تريد أنت العمل معهم

تذكر /ي

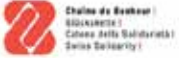
في نهاية كل جلسة ناقشوا مع زملائكم الأساليب التي نجحت معكم والأساليب التي لم تنجح مما سيساعدكم في التحضير للجلسة القادمة في عملكم

واقترح ريدينج

وقد جمعت دينامو الدولية قائمة من مواد القراءة مفيدة من جميع أنحاء العالم حول موضوع العمل الاجتماعي الشارع:
دور مجموعة العمل في العمل في الشوارع التي نشرتها دينامو الدولية يقدم مجموعة واسعة من القصص التي كتبها العاملون في الشارع من جميع أنحاء العالم .
يوفر الدليل الدولي لمنهجية عمل الشوارع في جميع أنحاء العالم للعمال ومديريهم نظرة متعمقة في المنهجية العامة لعمل الشوارع

مقترحات للقراءة

101 Things To Do on the Street: Games and Resources for Detached, Outreach and Street-Based Youth Work by Vanessa Rogers.
The Manual for Outreach Social Street Work With Children in Bulgaria: A Manual Based on the Experience of Organizations in Bulgaria published by the International Labour Office.
Good Practice: Czech and Foreigner Experience from Low Barriers and Easy Contact Services published by Česká Asociace Street work.
Blood, Sweat and Tears: A Report of the Bede Anti-Racist Detached Youth Work Project by Stella Dadzie.
Management of Detached Youth Work: How & Why - Youth Clubs UK Publication.
Detached Youth Work: Guidelines 2007 - National Federation for Detached Youth Work (UK)



بدعم من
شاندبونير

اعدت الترجمة من قبل
أطباء العالم سويسرا



شبكة دايمنو انترناشيونال للإرشاد الاجتماعي في الشارع
دايمنو انترناشيونال تضم الشبكة العالمية للمرشدين الاجتماعيين في الشارع تكونت لدعم المرشدين المتواجدين الآن في مواقع مختلفة من الشارع ويعملون مع أطفال
زأشخاص صغار وكبار في السن. هناك 50 منصة دولية حول العالم تهدف الى زيادة و كفاءة و نوعية التدريب من خلال تمارين تعتمد على تبادل الأدوات التعليمية.
الهدف الآخر من هذه الشبكة هو تحريك الجهود العالمية لبناء هيكلية دائمة للوصول الى نتائج في التعامل مع المشاكل التي يواجهها الناس في الشارع .
للمزيد من المعلومات عن منصتك الدولية التوجه الى الموقع

www.travailderue.org

عن المؤلفين

دون أيرفينج و سيمون و يتمور من المملكة المتحدة متمرسان في الإرشاد الاجتماعي في الشارع والعمل المنفصل، يملكون شغفا وإيمانا في الإرشاد الاجتماعي في الشارع
وعملوا لسنوات كثيرة في دعم المبتدئين في الإرشاد الاجتماعي في الشارع.



